

130881

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch ut 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No.  
**550003964301**  
 Date  
**14.11.2017**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address  
**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
**1000911829**  
 5) Supplier No.  
**0091024089**  
 LNR  
**UJ**  
 Packb.  
 LKZ  
 Z abs  
 Sov  
 KZA

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
**cHub**  
 17) Dispatch place

20) Incoterms 2010  
**Free Carrier**  
 21) Packing type  
**10 PAL**

Destination

**3087048**

Page 1

2) Receiver note

3) Delivery note no

6) Freight

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express Post

Carrier

Vehic. foreign

Vehic. own

14) Our Order-No.

**24190269**

Creation date

**15.07.2019**

22) Dispatch sign

gross

**1.100,0**

net

**19,2**

23) Total weight kg

26) Receipt-/unload-point

**14249**

40) Receiver notes

Qty.(ls)

+/-

Notes

30) Quantity

**640**

29) Description of delivery

**EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6**

**91024089**

**180237008**

**5009549937**

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: **640**

Quantità effettiva:

Type Imballaggio:

Quantità imballi: **10**

Conformità alle schede d'imballo:  **NO**

Data controllo: **2017-11-19**

Firma **Kuehne+Nagel**

Rotation

Receiver notes

Date

Name

bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

3) Shipping order-no.  
 Sender VAT-ID HU26951542  
 4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

5) Loading point  
 8) Transportnumber 11589780  
 11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

6) Date 15.07.2019 7) Relations-no.  
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638  
 Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)  
 14249/14249/14249/14249/14249

13) Bordereau-/Cargo list no.  
 15) Sendemote for the shipping carrier:  
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3087045 HH9780	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3087048 HH9780	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3087049 HH9780	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3087052 HH9780	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3087053 HH9780	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0

25) Sum 26) Volume in cdm Next Page Sum 27) 28)

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
 36) Order-no. Customer 5500039643  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg.  
 40) Dispatch type truck collect load  
 41) Accounting-key  
 42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received  
**ROEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
 Company stamp/signature.

43) Takeover-confirmation from the driver:  
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  
**EMOTRANS KFT.**  
 H-9751 Vés, Kassai u. 73.  
 Date 07.15.19 Time 13:30 Signature

44) The transport contains 22 LUG 2019 of it changed  
 Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)  
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)  
 45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement. 46) for Receiver

2) Supplier-no.  
  
 0091024089

8) Transportnumber  
  
 2S11589780

10) Carrier-no.  
  
 0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 részben a feladó által, ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <p style="text-align: center;"><b>NÉMOTRANS KFT.</b>                  H-9751 Vép, Kassai u 73.                  46.</p>	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.07.15		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> SAP-249330		Annexed documents  <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">SENDER: E 190715363B5328</p>	

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
	71	PAL	KFZ-Zubehör		7810	
<b>Osztály</b> Class	<b>Szám</b> Number	<b>Betű</b> Letter	<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>		7810	0

<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P.028611	<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom 0	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvető Consignee Empfänger
---	--	-----------------------------	----------------------------------	----------------------------------

<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, x	<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen

<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Hatvan am on 2019.07.15.	<b>24 Az áru átvétele, kelte</b> Goods received: Date and Gut empfangen: Datum and 7/15/2019
---	---

<b>22 A feladó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Hatvan, Turai út hrsz. 3125/	<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u 73. 46.	<b>24 Az átvető aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.l. - 70026 Modugno (BA)
---	---	--

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"